

## Ми допомагаємо школярам та їхнім сім'ям

Асоціація підтримки початкової школи Штокдорфа надає небюрократичну допомогу, коли не вистачає грошей, наприклад, на шкільні поїздки або шкільні матеріали. Разом зі школою, батьківською радою та представниками батьків у класах ми організуємо допомогу, коли потрібна зимова куртка, взуття або шкільний портфель.

Муніципалітет Гаутінґа та районне управління Штарнберґа також надають допомогу дітям та сім'ям. Gautinger Insel допоможе вам знайти ці пропозиції та заповнити заявки. У нашому інформаційному листі ви знайдете загальну інформацію.

## Разом

- **Eltern-Kind-Programm e.V. (ЕКР):** Дитячі та сімейні програми: [www.ekp.de](http://www.ekp.de)  
Тел. 089.8571112, електронна пошта: [info@ekp.de](mailto:info@ekp.de), Mitterweg 34, 82131 Stockdorf
- **Канікулярна програма громади Гаутінґ**  
<https://www.unser-ferienprogramm.de/gauting/index.php>, тел. 089.89337.121,  
Електронна пошта: [ferienprogramm@gauting.de](mailto:ferienprogramm@gauting.de)
- **TV Stockdorf 1911 e.V.:** Спортивний клуб для дітей та дорослих: [www.tvstockdorf.de](http://www.tvstockdorf.de)  
Тел. 089.89530110, ел. пошта: [info@tv-stockdorf.de](mailto:info@tv-stockdorf.de), Maria-Eich-Str. 25, 82131 Stockdorf
- **Gautinger SportClub e.V.:** Спортивний клуб для дітей та дорослих  
[www.gautinger-sportclub.de](http://www.gautinger-sportclub.de), тел. 089.8502952, ел. пошта: [gs@gautinger-sc.de](mailto:gs@gautinger-sc.de)  
Leutstettener Str. 50, 82131 Gauting
- **Школа уяви:** Мистецтво та ремесла для дітей та дорослих: [www.sdf-gauting.de](http://www.sdf-gauting.de)  
Курси в Гаутінґу та Штокдорфі (початкова школа), тел. 089.8504140

## Консультування та участь (фінансова підтримка)

### • Муніципалітет Гаутінґ

Субсидії на оренду житла, позашкільний догляд, шкільний табір, окуляри тощо через Haerlin'sche та Соціальний фонд Людвіґа та Марії Терезії:

[www.gauting.de/gauting-portrait/stiftungen/haerlinsche-und-ludwig-und-marie-therese-sozialstiftung/](http://www.gauting.de/gauting-portrait/stiftungen/haerlinsche-und-ludwig-und-marie-therese-sozialstiftung/)

Тел. 089.89337-121/-122, ел. пошта: [post.stiftung@gauting.de](mailto:post.stiftung@gauting.de), Bahnhofstr. 7, 82131 Gauting

### • Районне управління соціального забезпечення Штарнберґа (команда 223, соціальна допомога) або Центр зайнятості

- 174 € на дитину/навчальний рік на шкільне приладдя (наприклад, шкільний портфель, ручки, спортивний інвентар, зошити)
- 15 € на дитину на місяць на соціальні та культурні заходи на дозвіллі
- Повне покриття витрат на одноденні екскурсії та шкільні поїздки
- Безкоштовний проїзний квиток, обід (дитячий садок/група продовженого дня), приватне навчання
- Відсутність або знижена плата за дитячий садок/групу продовженого дня/обідню перерву

[www.lk-starnberg.de/223](http://www.lk-starnberg.de/223), тел. 08151.14877238; ел. пошта:

[soziales@lra-starnberg.de](mailto:soziales@lra-starnberg.de), Strandbadstr. 2, 82319 Starnberg

## Невідкладна допомога цілодобово

- **Цілодобова амбулаторія невідкладної допомоги** при виняткових психічних станах  
Klinikum Fünfseenland, Gauting: [www.klinikum-fuenfseenland.de](http://www.klinikum-fuenfseenland.de), тел. 089.893580
- **Телефон довіри для дітей та молоді:** [www.nummergegenkummer.de](http://www.nummergegenkummer.de),

тел. 0800.1110.333

- **Гаряча лінія допомоги - насильство над жінками** (багатомовна)  
[www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de), тел. 08000.116016

## Поради та допомога

### • Острів Гаутінгер

Соціальне консультування (в т.ч. допомога в оформленні заявок), консультування волонтерів, Безкоштовні квитки на дитячі культурні заходи: [www.gauting.de/insel/](http://www.gauting.de/insel/)  
Тел. 089.452086-77/-78, ел. пошта: [post.insel@gauting.de](mailto:post.insel@gauting.de)  
Grubmühlerfeldstr. 10, 82131 Gauting

### • Соціальна мережа Würmtal-Insel

Консультування з соціальних питань: [www.wuertal-insel.de](http://www.wuertal-insel.de)  
Тел. 089.89329740, ел. пошта: [info@wuertal-insel.de](mailto:info@wuertal-insel.de)  
Pasinger Str. 13, 82152 Planegg

### • Районне управління Штарнберга Центр консультування дітей, молоді та сім'ї

(команда 242), [www.lk-starnberg.de/242](http://www.lk-starnberg.de/242), Тел. 08151.148.77388, ел. пошта: [erziehungsberatung@LRA-starnberg.de](mailto:erziehungsberatung@LRA-starnberg.de), Moosstr. 5, 82319 Starnberg

### • Сімейні консультації Карітасу онлайн

Консультації з питань виховання дітей, сімейного життя, дитячого садка, школи, молоді: [www.caritas.de/hilfeundberatung/eltern-familie/start](http://www.caritas.de/hilfeundberatung/eltern-familie/start)

### • FieberFee (ЕКР по догляду за дитиною): Дитина захворіла, а батьки мусять працювати?

[www.ekp.de/fuer-kinder/kinderbetreuung/fieberfee/](http://www.ekp.de/fuer-kinder/kinderbetreuung/fieberfee/), Тел. 089.8571112, ел. пошта: [info@ekp.de](mailto:info@ekp.de), Mitterweg 34, 82131 Stockdorf

### • Сімейні наставники / Німецька асоціація захисту дітей

Підтримка у вирішенні повсякденних проблем: [www.kinderschutzbund-starnberg.de](http://www.kinderschutzbund-starnberg.de)  
Тел. 08151.979999, ел. пошта: [info@kinderschutzbund-starnberg.de](mailto:info@kinderschutzbund-starnberg.de)  
Söckinger Str. 25, 82319 Starnberg

## Одяг, побут, ігри та ремонт

### • KIAWOtte

(секонд-хенд) одяг, взуття, предмети побуту, ігри: [www.klawotte.de](http://www.klawotte.de)  
Тел. 0176.16720902, ел. пошта: [klawotte.gauting@awo-kvmucl.de](mailto:klawotte.gauting@awo-kvmucl.de)  
Pippinplatz 9, 82131 Gauting

### • Соціальні універмаги Starnberg

одяг (секонд-хенд), товари для дому, меблі, книги, CD/DVD  
[www.caritas-starnberg.de/hilfe-und-beratung/caritas-sozialkaufhaus/caritas-sozialkaufhaus](http://www.caritas-starnberg.de/hilfe-und-beratung/caritas-sozialkaufhaus/caritas-sozialkaufhaus)  
Тел. 08151.6516088, ел. пошта [caritassozialkaufhaus@gmx.de](mailto:caritassozialkaufhaus@gmx.de)  
Leutstettener Str. 28, 82319 Starnberg

### • Ремонтне кафе Gauting: кожна 3-я субота місяця на залізничному вокзалі Gauting

Допомога з ремонтом одягу, технічного обладнання, велосипедів:

[www.repair-cafe-gauting.de](http://www.repair-cafe-gauting.de)

Тел. 089.89311054, ел. пошта: [info@repair-cafe-gauting.de](mailto:info@repair-cafe-gauting.de)

### • Schrauber-Hütte Planegg

Допомога з ремонтом велосипедів та вживані велосипеди за пожертвування:

[www.schrauber-huette.de](http://www.schrauber-huette.de), тел. 089.8576156; 0151.18644866

Четвер + п'ятниця, 15:00-18:00, Feodor-Lynen-Str. (Naturfreundehaus), 82152 Planegg